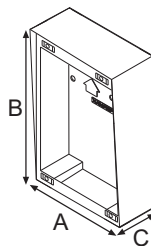
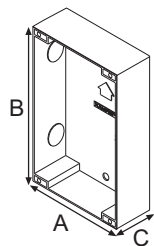
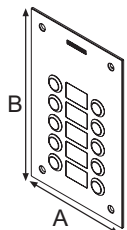
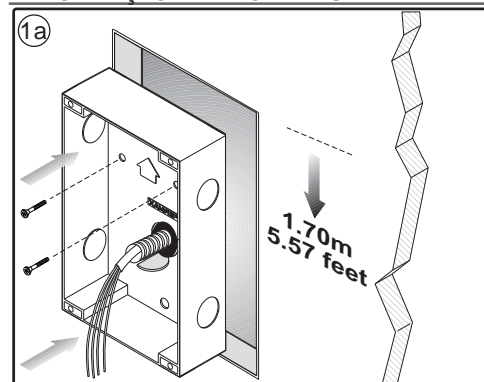


FERMAX**Placa pulsadores - Buttons Panel - Platine Boutons pousseurs**

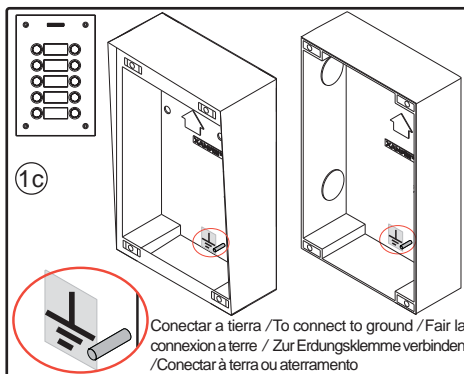
Cod. 97664 V10_11

Tastentürstation - Placa Botões**MARINE**

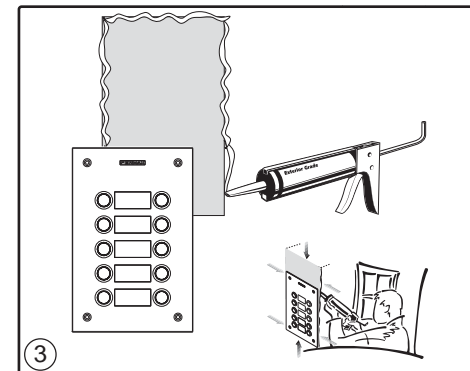
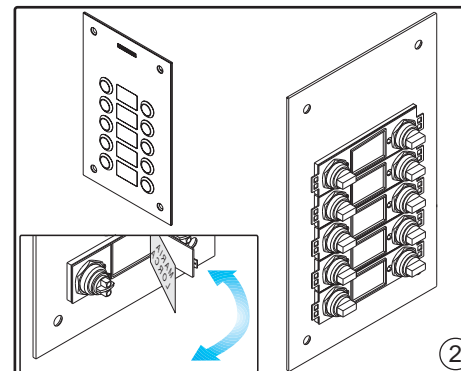
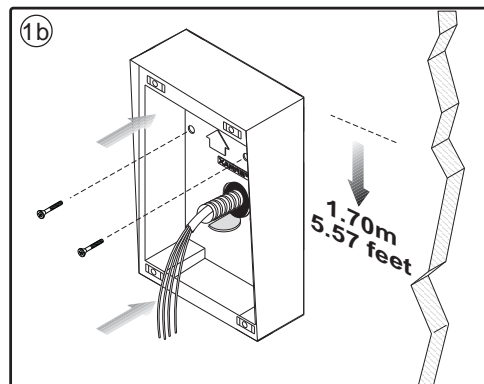
SERIE	DIMENSIONES - DIMENSIONS ABMESSUNGEN - DIMENÇÕES (A x B x C)		
	Placa - Panel - Platine Türstation - Placa	Caja de empotrar - Flush mount box Boîtier encastrable - Unterputzkasten Caixa de encastrar	Caja de superficie - Surface mounted box Boîtier en saillie - Aufputzkasten Caixa de superficie
	ST2	150 x 240 mm	130 x 220 x 55 mm
ST3	150 x 360 mm	130 x 340 x 55 mm	154 x 364 x 55 mm
ST4	150 x 485 mm	130 x 465 x 55 mm	154 x 489 x 55 mm

**E** INSTALACIÓN PLACA DE CALLE**F** INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE**P** INSTALAÇÃO DA PLACA DE RUA**EN** OUTDOOR PANEL INSTALLATION**ED** INSTALLATION DER TÜRSTATION

- Instalación con CAJA de EMPOTRAR
- Installation with FLUSH-MOUNTED BOX
- Installation avec BOÎTIER ENCASTRABLE
- Installation mit UNTERPUTZKASTEN
- Instalação com CAIXA de ENCASTRAR



- Instalación con CAJA de SUPERFICIE
- Installation with SURFACE-MOUNTED BOX
- Installation avec BOÎTIER EN SAILLIE
- Installation mit AUFPUTZKASTEN
- Instalação com CAIXA de SUPERFÍCIE



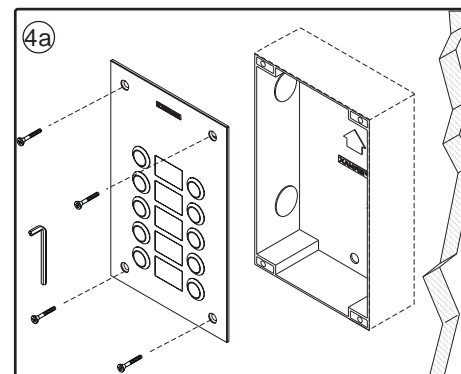
Aconsejamos sellar la placa con un cordón de silicona para asegurar una mejor estanqueidad de ésta.

We advise you to seal the panel with silicon to ensure watertightness.

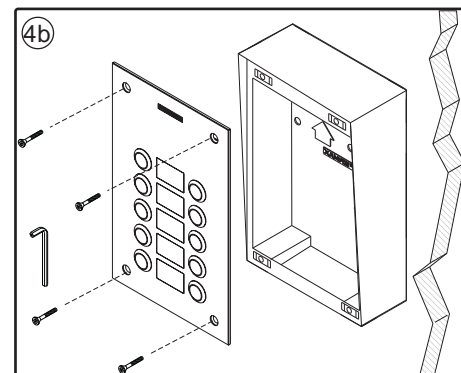
Nous vous conseillons de fixer la platine à l'aide d'un joint de silicone afin d'en garantir la parfaite étanchéité.

Wir empfehlen, die Türstation mit einem Silikonrand zu versehen, um eine höhere Wasserundurchlässigkeit zu gewährleisten.

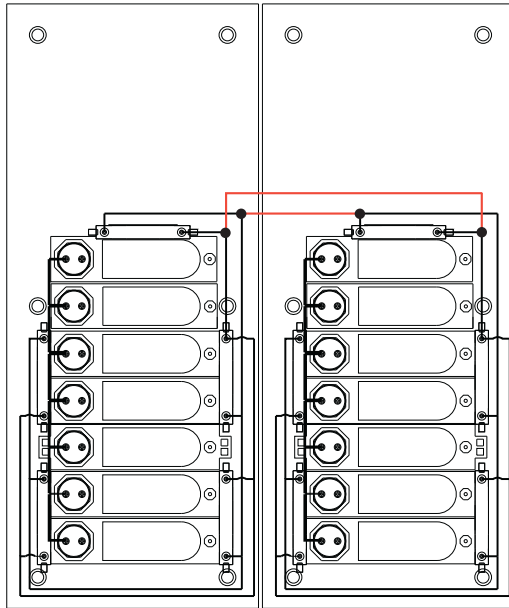
Aconselhamos a fixar a placa com um cordão de silicone, para assegurar uma melhor estanqueidade.



- Cierre de placa con CAJA de EMPOTRAR
- Cover for panel with FLUSH-MOUNTED BOX
- Couvercle de platine avec BOÎTIER ENCASTRABLE
- Abdichtung der Türstation mit UNTERPUTZKASTEN
- Fecho de placa com CAIXA de ENCASTRAR



- Cierre de placa con CAJA de SUPERFICIE
- Cover for panel with SURFACE-MOUNTED BOX
- Couvercle de platine avec BOÎTIER EN SAILLIE
- Abdichtung der Türstation mit AUFPUTZKASTEN
- Fecho de placa com CAIXA de SUPERFÍCIE



CNx	L+ / L-	CP (4+n) / «-» (VDS/BUS2)
E Conexión iluminación tarjeteros y pulsadores	Luz tarjetero pulsador	Común de pulsadores
EN Connection card holder and button lighting	Cardholder Backlight	Common Button Wire
F Connexion éclairage boutons-poussoirs et porte-étiquettes	Lumière porte-étiquettes bouton-poussoir	Connecteur commun de boutons-poussoirs
D Anschluss Tasten- und Infomodul-Beleuchtung	Beleuchtung Taste Infomodul	Gemeinsamer Draht der Klingeltasten
P Ligação de iluminação dos porta-cartões e botões	Luz do porta-cartões do botão	Comum de botões

Conector - Connector - Connecteur - Anschlüsse - Conector (CNx):

El cableado de los conectores dependerá del sistema escogido.

CN2: Conector 3 vías, (sistema VDS, BUS2).

CN4: Conector 3 vías, (sistema 4+n).

The connectors' cabling will depend on the system chosen.

CN2: 3-way connector, (system: VDS, BUS2).

CN4: 3-way connector. (system: 4+n).

Le câblage des connecteurs dépend du système choisi.

CN2 : connecteur 3 voies, (système: VDS, BUS2).

CN4 : connecteur 3 voies, (système: 4+n).

Die Funktionen und die Verkabelung hängen vom ausgewählten System ab.

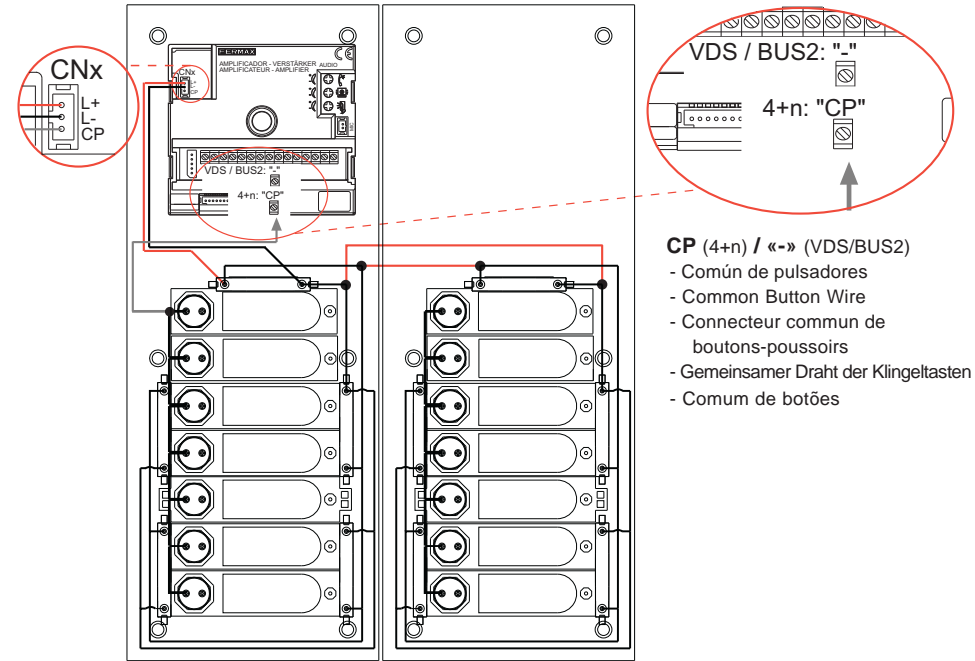
CN2: 3-Wege-Stecker, (System: VDS, BUS2).

CN4: 3-Wege-Stecker, (System: 4+n).

E a cablagem dos conectores dependerá do sistema escolhido.

CN2: Conector de 3 vias, (sistema VDS, BUS2).

CN4: Conector de 3 vias, (sistema 4+n).



E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

EN TECHNICAL FEATURES

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

D TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

P CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Consumo - Consumption - Consommation - Stromverbrauch - Consumo

iluminación tarjetero - cardholder lighting - porte-étiquettes bouton-poussoir éclairage - Beleuchtung Taste Infomodul - iluminação porta-cartões do botão: 35 mA.

E Publicación técnica de carácter informativo editada por FERMAX ELECTRONICA S.A.E. FERMAX ELECTRONICA S.A.E., en su política de mejora constante, se reserva el derecho a modificar el contenido de este documento así como las características de los productos que en él se refieren en cualquier momento y sin previo aviso. Cualquier modificación será reflejada en posteriores ediciones de este documento.

EN Technical document published for information purposes by FERMAX ELECTRONICA S.A.E. FERMAX ELECTRONICA S.A.E., in a policy of ongoing improvement, reserves the right to modify the contents of this document and the features of the products referred to herein at any time and with no prior notice. Any such modifications shall be reflected in subsequent editions of this document.

F Publication technique à caractère informatif éditée par FERMAX ELECTRONICA S.A.E. Conformément à sa politique de perfectionnement continu, FERMAX ELECTRONICA, S.A.E. se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, le contenu de ce document ainsi que les caractéristiques des produits auxquels il fait référence. Toutes les modifications seront indiquées dans les éditions suivantes.

D Technische Veröffentlichung zu Informationszwecken; Herausgeber: FERMAX ELECTRONICA S.A.E. FERMAX ELECTRONICA S.A.E. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokuments sowie die technischen Eigenschaften der erwähnten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern, um dadurch den ständigen Weiterentwicklungen und den damit in Verbindung stehenden Verbesserungen Rechnung zu tragen. Alle Änderungen finden Aufnahme in den Neuauflagen dieses Dokuments.

P Publicação técnica de carácter informativo editada por FERMAX ELECTRONICA S.A.E. FERMAX ELECTRONICA S.A.E., na sua política de melhoramento constante, reserva-se o direito de modificar o conteúdo deste documento assim como as características dos produtos que nele são referidos a qualquer momento e sem aviso prévio. Qualquer modificação será apresentada em edições posteriores deste documento.